

文藻外語大學

活動執行成效表

活動名稱：	103 教卓(1-3-2)教材與題庫製作 (教材)		
活動負責單位：	<input checked="" type="checkbox"/> 主辦單位 <input type="text" value="西文系"/>		
	<input checked="" type="checkbox"/> 合辦/協辦單位 <input type="text" value="教師發展中心"/>		
經費來源：	<input type="text" value="103教-教學卓越提前申請"/>		
活動目標：	A 與 B 各至少勾選一項		
	A 主要目標 <input type="checkbox"/> 提升專業核心能力 <input type="checkbox"/> 提升基本核心能力 <input type="checkbox"/> 提升教學/學生學習成效 <input checked="" type="checkbox"/> 提升教師實務能力 <input checked="" type="checkbox"/> 精進教學品質管控 <input checked="" type="checkbox"/> 提升教學研究設施環境 <input type="checkbox"/> 提升教師研究能力 <input type="checkbox"/> 提升行政效率與效能 <input type="checkbox"/> 推動社會服務 <input type="checkbox"/> 強化學生輔導 <input type="checkbox"/> 建構核心價值/特色		
	B 次要目標 <input checked="" type="checkbox"/> 提升專業知能 <input type="checkbox"/> 提升一般知能(軟能力) <input type="checkbox"/> 培養三創能力 <input type="checkbox"/> 營造友善/特色校園 <input type="checkbox"/> 強化品德與公民教育 <input type="checkbox"/> 提昇工作品質與績效 <input type="checkbox"/> 提升環境適應能力 <input type="checkbox"/> 推動服務學習 <input type="checkbox"/> 推動勞作教育 <input type="checkbox"/> 宣導時事教育政策 <input type="checkbox"/> 促進身心靈健康/成長 <input type="checkbox"/> 促進環境保護與安全 <input type="checkbox"/> 促進國際化 <input type="checkbox"/> 提升體育教育 <input type="checkbox"/> 輔導學生職涯/就業 <input type="checkbox"/> 培養人文素養		
活動類別：	其他		
活動方式：	其他		
活動地點：	<input checked="" type="checkbox"/> 校內 <input type="text" value="研究室Z1014、西文系辦、教發中心"/> <input type="checkbox"/> 校外 <input type="text"/>		
活動時間：	103 年 01 月 01 日 08 時 00 分 至 103 年 12 月 31 日 17 時 00 分		
實際參加對象及人數：	<input checked="" type="checkbox"/> 校內教師 <input type="text" value="5"/> 人 (男： <input type="text" value="0"/> 人 女： <input type="text" value="5"/> 人) <input checked="" type="checkbox"/> 校內學生 <input type="text" value="3"/> 人 (男： <input type="text"/> 人 女： <input type="text" value="3"/> 人) 共計 <input type="text" value="8"/> 人 (原預計參加人數 <input type="text" value="5"/> 人)		
活動性質：	<input checked="" type="checkbox"/> 教學/課程 <input type="checkbox"/> 證照/競賽 <input type="checkbox"/> 學生生涯 <input type="checkbox"/> 交流/參訪 <input type="checkbox"/> 教師成長 <input type="checkbox"/> 其他		
活動內容：	<input type="text" value="5"/> 名講者 <input type="text" value="3"/> 名工作人員； 活動主持人： (簡略文字敘述)：本系經系務會議討論後，由金賢真老師、胡惠雲老師及劉惠風老師三人合力編撰「基礎西班牙文(四)」教材，並由本校教師發展中心協助數位教材製作。教材內容共有 15 課，課程大綱如附件，主要運用情境教學來進行並練習西班牙		

<p>文語法、閱讀、會話與表達能力，使已具備 CEFR A1 語言認證程度的學習者或已完成基礎西文三課程的學生，能深入廣泛讓西語應用於日常生活中及抱持積極態度與濃厚興趣學習西班牙語。本次教材亦將製成數位教材，並放置在網路學園學習使用。</p>		
<p>預期成效：</p>	<p>實際成效：</p>	<p>成效檢討：</p>
<p>(1)質化成效：使已具備 CEFR A1 語言認證程度的學習者或已完成基礎西文三課程的學生，能深入廣泛讓西語應用於日常生活中及抱持積極態度與濃厚興趣學習西班牙語。</p>	<p>「基礎西班牙文(四)」配合中長期校務發展計畫，預計於 104 學年度開設遠距課程，本教材將分別置入於「實用西班牙文(二)」，目前已完成「實用西班牙文(二)」上學期所搭配之部分教材編撰及數位化，「實用西班牙文(二)」下學期所需之「基礎西班牙文(四)」搭配教材編撰及數位化仍持續進行當中，預計 103 學年度第 2 學期完成全套教材並於 104 學年度開課。</p>	<p>達到原預期質化目標，然本年度已經完成欲開設之「實用西班牙文(二)」上學期之部分「基礎西班牙文(四)」；「實用西班牙文(二)」下學期之部分「基礎西班牙文(四)」持續編撰及數位化中。</p>
<p>(2)量化成效：由本系 3 位專任老師共同設計並編撰「基礎西班牙文(四)」教材，內容共有 15 課，延續「基礎西班牙文(一)(二)(三)」，並由本校教師發展中心協助數位教材製作，完成 CD 及置入於網路學園。</p>	<p>本計畫之執行教材「基礎西班牙文(四)」共 15 課，其中本教材已完成數位化及紙本編撰 1~2 課，3~15 課之教材內容仍持續編撰中，預計於 103 學年度第 2 學前完成全套教材紙本印製與數位化並於 104 學年度搭配「實用西班牙文(二)」開設遠距教學課程。</p>	<p>然因本教材「基礎西班牙文(四)」內容較以往教材豐富，課程數也相較以往多，故所需印製及數位化時間較長，目前已完成「基礎西班牙文(四)」1~2 課之教材數位化，3~15 課之教材仍持續編撰與數位化進行中，預估於 103 學年度第二學期完成。</p>



基礎西班牙文(四)



計畫名稱：102-103 年度教學卓越計畫

執行項目：(1-3-2) 教材與題庫製作 — 教材

執行單位：文藻外語大學歐亞語文學院西班牙語文系

搭配課程：實用西文二(上)

金賢真老師、胡惠雲老師、劉惠風老師 編撰

Diálogo 課文對話

在學生餐廳裡，胡立歐和瑪莉亞聊起他們喜歡的電影。

Julio	¿Te apetece venir al cine conmigo?
胡立歐	你想跟我一起去看電影嗎？
María	Depende de qué película quieras ver.
瑪莉亞	看你要看什麼電影我再決定。
Julio	Quiero ver "Ajami." Es una película israelí.
胡立歐	我想看一部以色列電影，《遠離阿哈密》。
María	¿De qué trata?
瑪莉亞	那是什麼樣的電影？
Julio	Es una película política, trata de los conflictos entre los israelíes, los musulmanes, y los cristianos.
胡立歐	是一部犯罪電影，內容描述以色列人、回教徒與基督徒之間的衝突。
María	¿Te gustan las películas de política?
瑪莉亞	你喜歡看犯罪電影嗎？
Julio	No mucho, pero quiero conocer más sobre el tema de los conflictos en Israel.
胡立歐	還可以，但是我想更深入了解以色列國內衝突的相關議題。
María	¿Qué películas te gustan?
瑪莉亞	那你喜歡看什麼類型的電影？
Julio	Me gustan las películas dramáticas y las de aventuras. Y a ti, ¿te gustan estos tipos de películas?
胡立歐	我喜歡劇情片還有冒險片。那你呢？你喜歡劇情片還是愛情片呢？
María	Me gustan las películas románticas, como las de la Saga Crepúsculo. Robert Pattinson es mi actor favorito. Es muy guapo, talentoso y elegante.
瑪莉亞	我喜歡愛情片，比如說《暮光之城》系列的電影。 我最喜歡的男演員是羅伯派汀森，他非常帥氣、有才華又優雅。
Julio	¡Qué dices! Yo paso de él. Es feo y no actúa bien.
胡立歐	拜託！我一點都不喜歡他，他長得不好看又不會演戲。
María	Mi actor favorito es Antonio Banderas. ¿Lo conoces?
瑪莉亞	我最喜歡的男演員是安東尼奧班德拉斯，你認識他嗎？

備註：本表請於活動結束後一個月內與核銷請款單一併簽核（請以本表代替活動結案簽呈）。